RENEWAL OF DECLARATION OF A STATE OF EMERGENCY

Pursuant to sections 32 and 34(1) of the Emergency Management Act 2007, and having been satisfied of the following –

(1) The continuous spread of the novel coronavirus disease (“COVID-19”) worldwide and in countries proximate to Tonga;

(2) That pursuant to the Declaration of a Public Health Emergency (COVID-19) Regulations 2020 dated 11 September 2020 and gazetted on 11 September 2020 unless further extended under section 167 of the Public Health Act 2008 and the Declaration of COVID-19 to be an Emergency Notifiable Condition dated 11 September 2020 and gazetted on 11 September 2020, it is clear that there is a continuous public health emergency in Tonga;

AND that it is still necessary for emergency powers to be exercised in order to prevent or minimize risk and the loss of human life to COVID-19, I therefore hereby renew the Declaration of a State of Emergency that was made on 31 August 2020, to be applied over all the land and sea areas of Tonga commencing from Monday 28 September 2020 at 8.00pm until Monday 26 October 2020 at 8.00pm, unless further renewed in accordance with the law.

DECLARED in Nuku’alofa on this 28th day of August 2020.

Honourable Reverend Dr. Pohiva Tu’i’onetoa

PRIME MINISTER
Nuku’alofa,
Kingdom of Tonga

PRIME MINISTER

FAKAFO’OU ‘O E Fakahā ‘O Ha Tu’unga Fakafo'kifā

Fakatatau ki he kupu 32 mo e 34(1) ‘o e Lao ki he Pule’i ‘o e Me'a Fakafo'kifā 2007, pea ‘i he’eku fakapapau’i ‘a e ngaahi me’a ko ‘eni –

(1) ‘Oku kei mafola ‘a e mahaki novel coronavirus (“COVID-19”) fakamamani lahi pea ‘i he ngaahi fonua ofiki Tonga;


PEA ‘oku ou fiemalie ai ke kei ngaue’aki ‘a e mafi’i he me’a fakafo'kifā koe ‘uhi ke ta o fi pe fakasi’isi’i ‘a e malava ke hoko mo e mole ko ia ‘a e mo’ui koe ‘uhi ko e COVID -19, ‘I he’ene pehe ‘oku ou fakafo’ou ai ‘a e Fakahā ‘o ha Tu’unga Fakafo'kifā ‘a iana ‘e fakahoko ‘i he ‘aho 31 ‘o ‘Aokosi 2020, ke ngaue’aki ki he kotoa ‘o e ngaahi ‘elia ‘o e fonua mo e potu tahi ‘o Tonga ‘o kamata mei he ‘aho Monite 28 ‘o Sepitema 2020 ‘i he taimi 8.00 efiafi ki he ‘aho Monite 26 ‘o Okatopa 2020 ‘i he taimi 8.00 efiafi, tukukehe ‘o ka toe fakafo’ou ‘o fakatatau ki he lao.


Honourable Reverend Dr. Pōhiva Tu’i’onetoa

PALEMIA

BY AUTHORITY: